

ANEXO 6

Evaluación de las oficinas regional y subregionales de la FAO para América Latina y el Caribe

Encuesta para el personal de la FAO

Antecedentes

La Oficina de Evaluación de la FAO está realizando una evaluación de las oficinas regional y subregionales para América Latina y el Caribe. La Evaluación se está llevando a cabo a lo largo del periodo comprendido entre febrero de 2013 y enero de 2014, por un equipo multidisciplinar de consultores internacionales con el apoyo de la Oficina de Evaluación de la FAO. Se adjuntan los Términos de Referencia de la Evaluación.

El objetivo de la Evaluación consiste en proporcionar a la Dirección y a los Miembros de la FAO una evaluación independiente:

- **del progreso de la Organización en la ejecución de las decisiones institucionales relacionadas con la descentralización de sus roles y funciones en América Latina y el Caribe;**
- **de los resultados de las políticas y procedimientos de descentralización de la FAO sobre la asistencia institucional a sus miembros en la Región.**

La Evaluación también pretende identificar lecciones y formular recomendaciones para enfrentar obstáculos clave y mejorar el desempeño e impacto de la FAO en la prestación de servicios y apoyo a los Estados Miembros de la región. Se centra en el trabajo y acciones llevadas a cabo por la Secretaría de la FAO desde el 2004 para ejecutar las políticas y procesos de descentralización, y mejorar su asistencia en América Latina y el Caribe. Se analizarán las estructuras, personal, recursos, procesos y procedimientos de la FAO que permiten la prestación de servicios en general a los Estados Miembros. Entre las estructuras se incluyen la Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe (RLC), la Oficina Subregional para el Caribe (SLC), la Oficina Subregional para Mesoamérica (SLM), oficinas de la FAO completamente equipadas, oficinas coordinadas por un Oficial Técnico Destacado (OTD), oficinas con el modelo de acreditación múltiple de la Representación de la FAO y los sistemas de corresponsales nacionales. Las decisiones tomadas por el Consejo de la FAO en junio de 2012 con relación a la Estructura y el Funcionamiento de la Red de Oficinas Descentralizadas también se incluyen como nueva política para analizar con respecto a sus posibles resultados sobre la prestación de servicios en la región.

Esta encuesta es una de las herramientas utilizadas por el equipo de Evaluación para recoger información, datos y retroalimentación sobre la eficacia y el impacto de las políticas de descentralización de la FAO en América Latina y el Caribe.

En su calidad de empleado de la FAO que trabaja en la región, **sus opiniones** son muy fundamentales en el proceso de Evaluación y constituirán una parte importante de la base de pruebas para identificar hallazgos y recomendaciones para el trabajo y la estructura futura de la FAO en la región.

El equipo de Evaluación le agradece cordialmente de antemano su atención, tiempo y valiosa colaboración.

Sección A Instrucciones para rellenar el cuestionario

El cuestionario está dirigido al personal de la FAO que trabaja en América Latina y el Caribe, con independencia de su lugar de destino. Para simplificar y armonizar el cuestionario, se hacen las mismas preguntas a todos. En aquellos casos en los que alguna pregunta no sea aplicable a su puesto y trabajo, por favor, seleccione la opción “no aplica”.

El cuestionario debe ser contestado de manera individual y personal y podrá rellenar este cuestionario en unos 20 minutos. Esta es una evaluación cualitativa, con tres tipos de pregunta:

- a. preguntas que se responden con Sí/No;
- b. preguntas que se contestan con una puntuación utilizando una escala con seis opciones;
- c. preguntas abiertas.

La escala propuesta para el sistema de puntuación es la siguiente:

- 1: ninguno/muy pobre/nunca;**
- 2: poco/pobre/casi nunca;**
- 3: algo/inadecuado/en ocasiones;**
- 4: aceptable/adecuado/a veces;**
- 5: bueno/bueno/a menudo;**
- 6: excelente/excelente/siempre.**

Por favor, seleccione la opción “**No sé**” cuando no tenga información sobre el tema. Por favor, marque la opción “**No aplica**” cuando el tema no sea relevante para su línea de trabajo o ubicación.

Por favor, conteste todas las preguntas que requieren una puntuación marcando con una X la opción seleccionada. Las preguntas abiertas le permitirán ofrecer más comentarios sobre los aspectos analizados, así como plantear otros temas que considere oportunos. Por favor, utilice todo el espacio necesario para sus respuestas. Las valoramos mucho. Es muy importante respetar los plazos para permitir realizar un análisis adecuado de las respuestas.

El cuestionario puede ser contestado a través de una herramienta de la web. El enlace para acceder al cuestionario en la web es:

ENLACE

Si tiene alguna pregunta sobre el cuestionario no dude en ponerse en contacto con la Sra. Raquel Cabello, Oficina de Evaluación (OED), FAO Roma, correo electrónico: Raquel.Cabello@fao.org.

La fecha límite para contestar la encuesta es el 31 de julio de 2013
Valoramos mucho su colaboración al completar este cuestionario

Sección B: Información sobre la persona encuestada

P 1. Por favor, indique su sexo.

Masculino	
Femenino	

P 2. Por favor, indique su estatus profesional en la FAO.

Personal profesional / Director (Internacional)	
Personal profesional (Nacional)	
Personal de servicios generales (GS)	
Consultor / ASP	

P 3. Por favor, indique cuántos años ha trabajado con la FAO, con independencia del puesto, hasta finales de junio de 2013.

Menos de un año	
Entre uno y dos años	
Entre tres y seis años	
Más de seis años	

P 4. Por favor, indique su ubicación actual en la FAO.

Sede	
Oficina regional en Santiago de Chile (RLC)	
Oficina subregional en Barbados (SLC)	
Oficina subregional en Panamá (SLM)	
Oficina en cualquier país de América Latina y el Caribe	

Sección C. Estructura institucional

P 5. ¿Cuál es su opinión general sobre la cobertura de las oficinas descentralizadas de la FAO para América Latina y el Caribe? Por favor, indique su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones marcando con una “X” la opción que elija. Por favor, seleccione la opción “No sé” si no tiene una opinión sobre la afirmación.

Afirmación	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Cierto desacuerdo	Cierto acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé
La estructura institucional actual de la FAO en la región (RLC + SLC + SLM + FAOR) es adecuada para hacer frente a las necesidades de los Estados Miembros.							
La FAO es más visible en la región gracias a la ubicación de la RLC en Chile.							
La FAO es más eficiente y eficaz en la región gracias a la ubicación de la RLC en Chile.							
La FAO es más visible en la región gracias a la ubicación de la SLC en Barbados.							
La FAO es más eficiente y eficaz en la región gracias a la ubicación de la SLC en Barbados.							
Desde 2008 la FAO es más visible en la región gracias a la ubicación de la SLM en Panamá.							
Desde 2008 la FAO es más eficiente y eficaz en la región gracias a la ubicación de SLM en Panamá.							
Desde 2010 la FAO ha implementado medidas y mecanismos de descentralización eficaces.							
La FAO apoya de forma adecuada a los Estados							

Miembros de la región que tienen mayores necesidades de apoyo.							
--	--	--	--	--	--	--	--

P 6. Por favor, proporcione explicaciones y comentarios especialmente si ha indicado encontrarse en cierto desacuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con alguna de las afirmaciones de la pregunta anterior.

P 7. Si lo desea, añada por favor cualquier otro comentario sobre la estructura institucional de la FAO en la región.

P 8. Por favor, indique su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones:

La oficina/división en la que trabajo cumple con la definición de masa crítica en lo que se refiere a ser capaz de proporcionar con eficacia los servicios y productos planificados a los Estados Miembros en América Latina y el Caribe.

Por favor, para contestar a esta pregunta tenga en Cuenta esta definición de masa crítica: “**masa crítica es el tamaño, número o cantidad suficientemente grande para producir el resultado esperado**”.

Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Cierto desacuerdo	Cierto acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé

P 9. Si no está de acuerdo con la afirmación anterior, indique cuáles son en su opinión los obstáculos. Por favor, escoja como máximo tres opciones de la siguiente lista.

Acceso al conocimiento y la especialización técnica	
Capacidad operacional, cantidad y/o calidad	
Capacidad administrativa, cantidad y/o calidad	
Procedimientos	
Sistemas informáticos para las operaciones /administración	
Asistencia/trabajo de equipos multidisciplinares	
Delegación de autoridad	
Otros (por favor, especifique)	

P 10. Por favor, proporcione sugerencias sobre cómo mejorar y/o cualquier otro comentario sobre este tema:

Sección D. Delegación de autoridad

P 11. ¿Cuál es su opinión general sobre la delegación de autoridad de la FAO en América Latina y el Caribe? Por favor, indique su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones.

Afirmaciones	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Cierto desacuerdo	Cierto acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé
Desde la emisión de la circular sobre responsabilidades y relaciones (abril de 2011), las relaciones entre la sede, RLC, SLC, SLM y las oficinas de los países están claras.							
Desde 2010, RLC, SLC, SLM y las oficinas de los países de la región están más empoderadas debido a una mayor delegación de autoridad en la planificación y programación.							
Desde 2010, RLC, SLC, SLM y las oficinas de los países de la región están más empoderadas gracias a una mayor delegación de autoridad en el uso de los recursos financieros							
Desde 2010, RLC, SLC, SLM y las oficinas de los países de la región están más empoderadas gracias a una mayor delegación de autoridad en la gestión de los recursos humanos.							
Desde 2010, RLC, SLC, SLM y las oficinas de los países de la región están más empoderadas gracias a una mayor delegación de autoridad en la identificación, formulación y gestión de proyectos.							
Desde su creación, el nodo del Centro de Servicios Compartidos (CSC) en Santiago contribuye a la gestión eficiente de los recursos humanos en la región.							

P 12. Por favor, proporcione explicaciones y comentarios especialmente si ha indicado encontrarse en cierto desacuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con alguna de las afirmaciones de la pregunta anterior.

P 13. ¿Ha leído el Nuevo Manual del Programa de Cooperación Técnica (PCT) (2009)?

Sí	
No	
No aplica	

P 14. ¿Cuál es su opinión general sobre el mecanismo del Programa de Cooperación Técnica (PCT) en América Latina y el Caribe? Por favor, indique su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones.

Afirmaciones	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Cierto desacuerdo	Cierto acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé
Desde mi punto de vista las reglas y procedimientos para la aprobación del PCT están claros.							
Desde mi punto de vista los criterios del PCT están claros.							
Los criterios del PCT son útiles para una mejor prestación de servicios en los países.							
Desde 2010, el proceso de aprobación del PCT ha mejorado.							
Desde 2010, mi unidad / oficina tiene/ yo tengo más control sobre los procesos del PCT.							
Desde 2010, el personal responsable de la aprobación y revisión del PCT está ubicado en el lugar más eficaz y eficiente.							
El trabajo adicional del PCT a nivel descentralizado se compensa con el aumento de autonomía en la toma de decisiones y delegación de autoridad.							
El mecanismo de revisión por pares es una herramienta útil en el PCT.							
Los PCT son herramientas útiles para trabajar en la							

región.							
La actual distribución de los recursos del PCT en los países es apropiada.							

P 15. Por favor, proporcione explicaciones y comentarios especialmente si ha indicado encontrarse en cierto desacuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con alguna de las afirmaciones de la pregunta anterior.

Sección F. Distribución del trabajo

Para contestar las preguntas de esta sección, por favor, consulte las siguientes definiciones de trabajo técnico, operacional y administrativo:

El Trabajo técnico es la prestación de asistencia, asesoría y/o orientación técnica, política, normativa y metodológica para cubrir las funciones básicas de la FAO, con financiación proveniente de todas las fuentes. (En el caso de las oficinas de los países se incluye la función programática derivada de su presencia en el país.)

El trabajo operacional se refiere a la implementación y gestión de actividades financiadas por todas las Fuentes, con la orientación y el visto bueno de la función técnica y en coordinación con la función administrativa.

El trabajo administrativo se refiere al apoyo a las necesidades de la oficina en materia administrativa, de recursos humanos, compras, presupuesto, finanzas y de funcionamiento. Incluye el seguimiento del desempeño presupuestario, la elaboración de informes financieros y de actividad, el asesoramiento y la asistencia a los grupos técnicos y operacionales en el desempeño de sus funciones.

Para clarificar los límites entre estas funciones se presenta el ejemplo de “la organización de un taller”:

- el oficial técnico decide el objetivo, contenidos, ubicación, tiempos y participantes;
- operaciones es responsable de la logística, posible Carta de Acuerdo (CdA) y la preparación de los contratos;
- la administración es responsable de la selección de los recursos humanos no funcionarios, consultores, viajes, mecanismos de desembolso.

P 16. Por favor, indique (X) su principal área de trabajo (tal y como se define en la sección B):

Técnica	
Administrativa	
Operacional	

P 17. Por favor, indique de forma aproximada cuánto tiempo ha dedicado a las áreas de trabajo generales en los periodos definidos a continuación:

Hasta diciembre 2009	%
Técnica	
Administrativa	
Operacional	
Total	100

De enero de 2010 en adelante	%
Técnica	
Administrativa	
Operacional	
Total	100

P 18. Si la distribución ha cambiado desde enero de 2010, por favor, explique por qué.

P 19. De acuerdo con el nombre de su puesto, competencias y descripción, ¿qué distribución de su tiempo entre las áreas genéricas considera que sería más apropiada para asegurar el trabajo planificado en América Latina y el Caribe?

Área de trabajo	%
Técnica	
Administrativa	
Operacional	
Total	100

P 20. ¿Considera que algunas funciones que está desempeñando deberían ser transferidas a otros grupos funcionales?

Sí	
No	
No sé	

Por favor, explique:

Sección G. Una FAO

¡ESTA ES LA ÚLTIMA SECCIÓN! MUCHAS GRACIAS POR SU PACIENCIA.

P 21. Por favor, dependiendo de su ubicación actual indique (X) la calidad general de los flujos de comunicación sobre temas técnicos, operacionales, administrativos o cualquier otro, con otras partes de la FAO:

	Muy pobre	Pobre	Inadecuada	Adecuada	Buena	Excelente	No sé	No aplica
Con RLC								
Con SLC								
Con SLM								
Con la Sede								
Con las oficinas de los países								

P 22. Si lo desea, añada cualquier otro comentario sobre este tema.

P 23. Por favor, indique (X) su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones:

Afirmaciones	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Cierto desacuerdo	Cierto acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé	No aplica
Me siento parte de “Una FAO”.								
Me siento parte del equipo de RLC.								
Me siento parte del equipo de SLC.								
Me siento parte del equipo de SLM.								
Me siento parte del equipo de mi oficina/ división.								

P 24. Por favor, indique su grado de acuerdo o desacuerdo con las siguientes afirmaciones:

Afirmaciones	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Cierto desacuerdo	Cierto acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé	No aplica
Creo que mi oficina debería trabajar más independientemente de otras partes de la FAO en América Latina y el Caribe.								
Desde 2010, la separación de los oficiales técnicos descentralizados de sus divisiones técnicas de la sede en material de planificación y rendición de cuentas ha mejorado la eficacia de la prestación de servicios y los productos de la FAO en América Latina y el Caribe.								
RLC debe prestar apoyo técnico principalmente.								
RLC debe prestar principalmente apoyo operacional.								
SLC / SLM debe prestar principalmente apoyo técnico.								
SLC / SLM debe prestar principalmente apoyo operacional.								

El Marco de Programación por país (CPF) ha sido útil para mejorar la asistencia de la FAO a los países.								
Los CPF en la región son el resultado de “una FAO unida en la acción”.								

P 25. Si lo desea, añada cualquier otro comentario sobre este tema.